

Dzwonek na szynę DIN DIN rail doorbell Türklingel für DIN-Schiene

Model: OR-DP-SB-133

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Urządzenie powinno być instalowane przez uprawniony i wykwalifikowany personel techniczny zgodny z ogólnie przyjętymi zasadami technicznymi oraz obowiązującymi przepisami z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
7. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.



OSTRZEŻENIE

Zabrania się dokonywania podłączeń urządzeń będących pod napięciem!

Nie przestrzeganie powyższego zalecenia może doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia.

12/2020

WYMIARY/ DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN



OPIS URZĄDZENIA

Prosty w montażu modułowy dzwonek elektryczny, przeznaczony do montażu na szynie DIN. Obudowa o szerokości jednego modułu. Idealny do zastosowania w domu, mieszkaniu, sklepie itp.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe: 230V~, 50Hz

Moc: 5W

Głośność: 80dB

Stopień ochrony: IP20

Temperatura pracy: -20° C ~ +40° C

Podłączenie: zaciski do 2,5mm²

Ilość dźwięków dzwonka: 1 ton generowany mechanicznie

Waga netto: 0,07 kg

KONSERWACJA

Wszelkie zabiegi konserwacyjne należy wykonywać po odłączeniu zasilacza od sieci elektroenergetycznej. Urządzenie nie wymaga wykonywania żadnych specjalnych zabiegów konserwacyjnych jednak w przypadku znacznego zapylenia wskazane jest jedynie odkurzenie sprężonym powietrzem.

EN Operating manual

Before connecting and using the device, please read this manual carefully. In case of any problems with understanding its contents, please contact the seller. The device should be installed by authorized and qualified technical personnel in accordance with generally accepted technical rules and applicable regulations, while maintaining safety principles.

The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual- the latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
5. Do not use the device contrary to its original purpose.
6. Do not directly or indirectly touch the internal parts of the operating device - there is a risk of injury and/or burn.
7. Ensure free air circulation.



WARNING

It is prohibited to make connections to live devices!

Failure to follow this recommendation may lead to permanent damage to the device.

DESCRIPTION

Easy to install modular electric doorbell, designed for mounting on a DIN rail. Housing with one module width. Ideal for use in a house, flat, shop etc.

TECHNICAL DATA

Power supply: 230V~, 50Hz

Load: 5W

Volume: 80dB

Protection level: IP20

Working temperature: -20° C ~ +40° C

Connection: terminals up to 2.5 mm²

Number of ringtones: 1 tone generated mechanically

Net weight: 0.07 kg

MAINTENANCE

All maintenance operations should be performed after disconnecting the power supply from the network. The device does not require any special maintenance procedures, however, in the case of significant dust, only vacuuming with compressed air is recommended.

DE Bedienungsanleitung

Before connecting and using the device, please read this manual carefully. In case of any problems with understanding its contents, please contact the seller. The device should be installed by authorized and qualified technical personnel in accordance with generally accepted technical rules and applicable regulations, while maintaining safety principles.

The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual- the latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
5. Do not use the device contrary to its original purpose.
6. Do not directly or indirectly touch the internal parts of the operating device - there is a risk of injury and/or burn.
7. Ensure free air circulation.



WARNUNG

Es ist verboten, Verbindungen zu stromführenden Geräten herzustellen!

Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung kann zu dauerhaften Schäden am Gerät führen.

BESCHREIBUNG

Einfach zu installierende modulare elektrische Türklingel, die für die Montage auf einer DIN-Schiene ausgelegt ist. Gehäuse mit einer Modulbreite. Ideal für den Einsatz in Haus, Wohnung, Geschäft usw.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 230V~, 50Hz

Belastung: 5W

Lautstärke: 80dB

Schutzart: IP20

Arbeitstemperatur: -20° C ~ +40° C

Anschluss: Klemmen bis zu 2,5 mm²

Anzahl der Klingeltöne: 1 mechanisch erzeugter Ton

Nettogewicht: 0,07 kg

WARTUNG

Alle Wartungsarbeiten sollten nach dem Trennen der Stromversorgung vom Netz durchgeführt werden. Das Gerät erfordert keine besonderen Wartungsverfahren, allerdings wird bei starkem Staubanfall nur das Absaugen mit Druckluft empfohlen.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod kara grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami.



Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste.



The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.



Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!